

Katie Lally

University of California, Santa Cruz
Department of Literature

+49 174 429 4772
mlally@ucsc.edu

EDUCATION

- 2020 Ph.D., Literature, D.E. Feminist Studies, University of California, Santa Cruz
Dissertation: “Toward a World of Difference: Victor Tausk’s Emergent Psychoanalysis,” expected 2020.
Committee: Wlad Godzich, Kitty Millet, Hunter Bivens, Neda Atanasoski
- 2017 Qualified with honors (M.A.).
Committee: Wlad Godzich, Kitty Millet, Hunter Bivens, Vilashini Cooppan
- 2013 B.A., Comparative Literature and Jewish Studies, San Francisco State University,
Cum Laude

ADDITIONAL STUDY

- 2018-2020 Visiting Scholar, Friedrich Schlegel Graduiertenschule für
literaturwissenschaftliche Studien, Berlin, Germany
- 2018 Friedrich Schlegel Graduiertenschule Summer School, Berlin, Germany: “Genre
Trouble—Poetik und Politik der Gattungen”
- 2017 IKKM Princeton-Weimar Summer School for Media Studies, Weimar, Germany:
“Challenges of Media Anthropology”
- 2011–2012 Eberhard Karls Universität, Tübingen, Germany: Vergleichende
Literaturwissenschaft, CSU exchange program

RESEARCH INTERESTS

Comparative Modernisms of Europe and the Americas; Psychoanalysis; Medical Humanities;
German-language Literature; Jewish Studies; Philosophies of Technology, Posthumanism, and
Ecocriticism; Women’s and Feminist Studies; Gender and Sexuality; Performance; Ethics in
Literature; Testimony; Translation

HONORS, AWARDS, FELLOWSHIPS

- 2018–2019 Medicine & Humanities: Andrew V. and Florence W. White Scholarship, UC
Humanities Research Institute, \$20,000
- 2018 Wikipedia Fellow: Participation in developing program to ensure better public

	access to and creation of communally- and scholarly-vetted material
2018	Austrian Studies Association Travel Grant
2018	American Comparative Literature Association Travel Grant
2014–2018	Research and Travel Grants, Literature, University of California, Santa Cruz
2014	Departmental Fellowship, Literature, University of California, Santa Cruz
2011-2012	Benjamin A. Gilman International Scholarship, \$5,000
2011	Edward B. Kaufmann Scholarship, \$2,000

PUBLICATIONS: ARTICLES, TRANSLATIONS, REVIEWS

- “A Home in the Universe: The Curious Spinozism of Clarice Lispector and Stefan Zweig.”
Languages, Nations, Identities: Vol 4 of the International Comparative Literature Association
2016 conference proceedings. Berlin: de Gruyter, 2019 (forthcoming).
- “Review of Meera Atkinson’s *The Poetics of Transgenerational Trauma*. London: Bloomsbury, 2017.”
Studies in 20th & 21st Century Literature, Volume 43, Issue 1, December 2018.
- “Currency” by Nora Bossong. Translated by Katie Lally. Published in *Dibur*, *Poetic Currency* Issue 5,
Spring 2018.

CONFERENCES, PAPERS, TALKS

- Oct. 2019 “States of Performance in Viennese Actionism and Elfriede Jelinek”
German Studies Association, Portland
- Mar. 2019 “What Remains?: Zweig, Roth, and the Home of German-Language Literature”
American Comparative Literature Association, Georgetown University
- Sept. 2018 “Reading Victor Tausk’s Emergent Psychoanalysis from WWI into the Present”
German Studies Association, Pittsburgh
- May 2018 “Victor Tausk’s Psychopathology of War: Reimagining the Psychoanalytic
Subject in 1916 Austria-Hungary”
Austrian Studies Association, University of Vermont
- Mar. 2018 “Homo Sacer in the Films of Bruno Dumont”
*Panel chair: “Figuring the Sacred in a (Post-)Secular World”
American Comparative Literature Association, UCLA
- Mar. 2018 “Violence and the Sacred in the Films of Bruno Dumont”

Society for Cinema and Media Studies, Toronto

- Dec. 2017 “The Double Agency of Herta Müller's *Herzfiel*: Writing Systems of Violence”
The Gender of Sovereignty in European Politics and Aesthetics, KU Leuven
- Jul. 2017 “Ethical Practices of Resistance and Creation in the Writing of Herta Müller”
*Panel chair: “The Many Redemptions of Literature, Part 1: The ‘Sense’ of Redemption (a seminar sponsored by the ICLA Research Committee on Religion, Ethics, and Literature)
American Comparative Literature Association, Universiteit Utrecht
- Jun. 2017 “The Time of Literature: Volker Weidemann's *Ostende*” *invited speaker
Die Deutsche Gesellschaft für Allgemeine und Vergleichende Literaturwissenschaft, Ruhr Universität
- Dec. 2016 “The Technology of Autoerotics: A Systems-Theory Approach to Loving Language”
*Panel chair: “Love and the Word: Words in Focus”
Australasian Languages and Literatures Association, Victoria University
- Jul. 2016 “Universal Homes and Universal Homelessness: The Curious Spinozism of Clarice Lispector and Stefan Zweig”
International Comparative Literature Association, Universität Wien
- Jul. 2016 “Reading Elfriede Jelinek's *Die Ausgesperrten* for an Ethics of Violence.”
International Comparative Literature Association, Universität Wien
- Mar. 2016 “Victor Tausk's Influencing Apparatus: A Study in Surrealism and Schizophrenia”
American Comparative Literature Association, Harvard University
- Jun. 2015 “Caught in a Bad Romance: Hysterical Muses of the Wiener Moderne”
Friends of English Southland Conference, UCLA
- Mar. 2015 “Richard Calder's Dead Girls and the Lives of Things”
American Comparative Literature Association, Seattle
- Jun. 2014 “Giving Up: Coetzee's Disgraceful Sublime”
Fault Lines of Modernity, San Francisco State University

TEACHING EXPERIENCE

Instructor of Record

Environment and Society Core Composition
German Language 1
German Language 2

Teaching Assistant

Kafka in Translation
Jewish Literature and Culture
Global Narratives: What is the Novel?
Rhetoric and Tropology
Translation Theory
Crime Fiction
Animals in Literature
Modern Literature: The Arab World
Introduction to Reading Poetry
International Cyberpunk

Related Work

2012-Present Freelance Translator, English Instructor, and Copy Editor with experience in non-native English editing
2014-2016 Writing Tutor: Westside Writing Center, UCSC

Additional Pedagogical Training

2017 Applied Linguistics: Teaching Foreign Language
2017 Theory and Practice of Teaching Writing

PROFESSIONAL SERVICE

Guest Lectures

Apr. 2017 “Ethics in Literature: Bearing Witness and Complicity in the Novel”
University of California, Santa Cruz
Apr. 2015 “Dismembering Violence in Jelinek’s *Die Ausgesperrten*”
University of California, Santa Cruz
Dec. 2014 “Feminist Interventions of Audre Lorde and Adrienne Rich”
University of California, Santa Cruz

Campus Service

2014–2015 Graduate Student Representative, Literature Department
2013–2014 Literature Department Representative, Graduate Student Association
2013–2014 Solidarity Committee Member, Graduate Student Association
2013–2014 Research and Travel Grants Committee Member, Graduate Student Association

LANGUAGES

English (native)
German (written and spoken proficiency)
Spanish (written and spoken proficiency)
French (reading proficiency)
Yiddish (working beginner knowledge)
Croatian (working beginner knowledge)

REFERENCES

Wlad Godzich, Distinguished Professor of Literature
University of California, Santa Cruz
Humanities Building 1, 514 / 1156 High Street, Santa Cruz, CA 95065
Phone: +1 831 459 8771
Email: bogusz@ucsc.edu

Hunter Bivens, Associate Professor of Literature and German Studies
University of California, Santa Cruz
Cowell Academic Building, 110 / 1156 High Street, Santa Cruz, CA 95065
Phone: +1 831 459 4037
Email: abivens@ucsc.edu

Kitty Millet, Jewish Studies Department Chair, Professor of Modern Jewish Thought and
Comparative Jewish Literatures
San Francisco State University
Humanities Building, 426 / 1600 Holloway Avenue, San Francisco, CA 94132
Phone: +1 415 338 3154
Email: kmillet1@sfsu.edu

PROFESSIONAL MEMBERSHIPS

American Comparative Literature Association
International Comparative Literature Association
 *Member: ICLA Research Committee on Religion, Ethics, and Literature
 *Member: ICLA Comparative Gender Studies Research Committee
German Studies Association
Society for Cinema and Media Studies

